

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2008

Utgiven i Helsingfors den 5 december 2008

Nr 761—769

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
761	Lag om ändring av 25 § i kommunindelningsslagen	2397
762	Lag om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i protokollet om ändring i avtalet mellan de nordiska länderna för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet	2399
763	Lag om ändring av 4 § i lagen om stöd för hemvård och privat vård av barn	2400
764	Statsrådets förordning om ändring av 6 § i förordningen om institutets för arbetshygien verksamhet och finansiering	2401
765	Arbets- och näringsministeriets förordning om ändring av 1 § i handels- och industriministeriets beslut om tryckbärande anordningars säkerhet	2402
766	Arbets- och näringsministeriets förordning om ändring av 2 § i handels- och industriministeriets beslut om tryckbärande anordningar	2403
767	Undervisningsministeriets förordning om universitetens magisterprogram	2404
768	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om användning av kranvåg vid mätning av virke och åtskiljning av partier	2411
769	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av bilagan 2 i jord- och skogsbruksministeriets beslut om fastställande av mättningsdirektiv	2412

## Nr 761

### Lag

#### om ändring av 25 § i kommunindelningsslagen

Given i Helsingfors den 28 november 2008

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i kommunindelningsslagen av den 19 december 1997 (1196/1997) 25 § 3 mom. som följer:

#### 25 §

##### *Fullmäktige i nya kommuner*

Innebär en ändring i kommunindelningen att två eller fler hela kommuner går samman, kan kommunerna i det avtal som avses i 9 § utan hinder av 1 mom. komma överens om att deras fullmäktige ska utgöra fullmäktige i den nya kommunen för den mandattid som pågår till den kommunala valperiodens slut.

De kommuner som går samman kan också komma överens om en delvis sammanslagning av fullmäktige. Då ska fullmäktige i de kommuner som går samman besluta hur många fullmäktigeplatser varje kommun ska få i den nya kommunens fullmäktige. I den nya kommunens fullmäktige ska dock alltid ingå minst en fjärdedel av varje kommuns fullmäktigeledamöter. I fråga om varje kommun bestäms de ledamöter som ska ingå i den nya kommunens fullmäktige i den ordningsföljd som följer av de jämförelsetal som

RP 107/2008  
RvUB 17/2008  
RSv 139/2008

tilldelats dem i föregående kommunalval i  
enlighet med 89 § i vallagen (714/1998).  
Dessutom tillämpas 24 § i denna lag på anta-  
let fullmäktige.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2009.  
Åtgärder som verkställigheten av lagen  
förutsätter får vidtas innan lagen träder i  
kraft.

Helsingfors den 28 november 2008

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*

Nr 762

**L a g**

**om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i protokollet om ändring i avtalet mellan de nordiska länderna för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet**

Given i Helsingfors den 28 november 2008

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

## 1 §

De bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i det i Helsingfors den 4 april 2008 ingångna protokollet om ändring i avtalet mellan de nordiska länderna för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet (FördrS 26/1997) gäller som lag sådana Finland har förbundit sig till dem.

land enligt sociallagstiftningen i denna stat till person med hemvist i Finland beskattas endast i den försträmnda staten. Detta gäller om personen hade hemvist i Finland den 4 april 2008 och vid denna tidpunkt tog emot sådan betalning. Bestämmelserna tillämpas endast så länge som personen utan avbrott alltjämt har hemvist i Finland.

## 2 §

Med stöd av artikel X stycke 1 i det i 1 § nämnda protokollet och utan hinder av artikel 18 stycke 1 i avtalet tillämpar Finland följande bestämmelser:

Pension och livränta som betalas från annan avtalsslutande stat än Finland och utbetalning från annan avtalsslutande stat än Fin-

## 3 §

Närmare bestämmelser om verkställigheten av denna lag kan utfärdas genom förordning av statsrådet.

## 4 §

Om ikraftträdandet av denna lag bestäms genom förordning av republikens president.

Helsingfors den 28 november 2008

**Republikens President****TARJA HALONEN**Finansminister *Jyrki Katainen*

**Nr 763**

**L a g**

**om ändring av 4 § i lagen om stöd för hemvård och privat vård av barn**

Given i Helsingfors den 28 november 2008

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen av den 20 december 1996 om stöd för hemvård och privat vård av barn (1128/1996) 4 § 2 och 3 mom., sådana de lyder i lag 1256/2006, som följer:

4 §

*Vårdpenning*

-----  
Vårdpenningen enligt stödet för hemvård av barn är per kalendermånad 314,28 euro för ett barn under tre år i familjen och 94,09 euro för varje följande barn under tre år samt 60,46 euro för varje annat barn. För ett adop-

tivbarn som fyllt tre år och som är berättigat till stöd betalas vårdpenning emellertid så som för ett barn under tre år.

Vårdpenningen enligt stödet för privat vård av barn är 160,00 euro per kalendermånad för varje barn i familjen.  
-----

-----  
Denna lag träder i kraft den 1 januari 2009.

Helsingfors den 28 november 2008

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Omsorgsminister *Paula Risikko*

Nr 764

**Statsrådets förordning****om ändring av 6 § i förordningen om institutets för arbetshygien verksamhet och finansiering**

Given i Helsingfors den 27 november 2008

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet,

ändras i förordningen av den 29 juni 1978 om institutets för arbetshygien verksamhet och finansiering (501/1978) 6 §, sådan den lyder i förordning 1263/2005, som följer:

## 6 §

Institutets direktion består av en ordförande, en vice ordförande och åtta andra medlemmar som, i likhet med deras personliga suppleanter, förordnas av statsrådet för tre kalenderår i sänder. Ordföranden och vice ordföranden företräder social- och hälsovårdsministeriets förvaltningsområde och en medlem arbets- och näringsministeriets förvaltningsområde. Till direktionen ska dessutom höra tre företrädare för de centrala ar-

betsgivarorganisationerna och tre företrädare för de centrala arbetstagarorganisationerna samt en företrädare för den mest representativa organisationen för personer som självständigt utför eget arbete.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2009.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 27 november 2008

Omsorgsminister *Paula Risikko*Regeringssekreterare *Liisa Katajamäki*

Nr 765

**Arbets- och näringsministeriets förordning  
om ändring av 1 § i handels- och industriministeriets beslut om tryckbärande anordningars säkerhet**

Given i Helsingfors den 24 november 2008

I enlighet med arbets- och näringsministeriets beslut *ändras* i handels- och industriministeriets beslut av den 18 oktober 1999 om tryckbärande anordningars säkerhet (953/1999) 1 § 2 mom. 3 punkten, sådan den lyder i förordning 1176/2007, och *fogas* till 1 § 2 mom. en ny 4 punkt som följer:

1 §

*Tillämpningsområde*

- 3) tryckbärande anordningar i fartyg,
- 4) militära tryckbärande anordningar.

-----  
Dessutom tillämpas detta beslut på  
-----

-----  
Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2009.

Helsingfors den 24 november 2008

Näringsminister *Mauri Pekkarinen*

Konsultative tjänstemannen Pentti Tarnanen

Nr 766

**Arbets- och näringsministeriets förordning**  
**om ändring av 2 § i handels- och industriministeriets beslut om tryckbärande anordningar**

Given i Helsingfors den 24 november 2008

I enlighet med arbets- och näringsministeriets beslut  
*ändras* i handels- och industriministeriets beslut av den 30 september 1999 om tryckbärande anordningar (938/1999) 2 § 1 mom. 7 punkten som följer:

2 §

Till tillämpningsområdet för detta beslut  
hör inte

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2009.

7) militära tryckbärande anordningar,

Helsingfors den 24 november 2008

Näringsminister *Mauri Pekkarinen*

Konsultative tjänstemannen Pentti Tarnanen

Nr 767

## Undervisningsministeriets förordning om universitetens magisterprogram

Given i Helsingfors den 25 november 2008

I enlighet med undervisningsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 7 § 3 mom. i universitetslagen av den 27 juni (645/1997), sådant det lyder i lag 715/2004:

1 §

### *Tillämpningsområde*

I denna förordning föreskrivs om de magisterprogram vid universiteten som avses i universitetslagen (645/1997) och som överensstämmer med 3 § i förordningen om universitetsexamina (794/2004). Undervisningsministeriet godkänner magisterprogrammen utgående från vad universiteten föreslagit i sina planer. Inledande av ett nytt magisterprogram, avslutande av ett magisterprogram som skrivits in i förordningen eller en väsentlig ändring i ett magisterprogram förutsätter att förordningen ändras. En ändring görs av undervisningsministeriet på framställning av universitetet.

2 §

### *Magisterprogram*

Magisterprogram kallas utbildning som bygger på lägre högskoleexamen eller utbildning på motsvarande nivå och som leder till högre högskoleexamen och som ordnas i form av ett utbildningsprogram som har separat antagning.

3 §

### *Helsingfors universitet*

Följande magisterprogram kan genomföras vid Helsingfors universitet:

- 1) Magisterprogrammet i bioteknik (Master's Degree Programme in Biotechnology) (magister i livsmedelsvetenskaper/ filosofi magister/agronomi- och forstmagister, i samarbete med Tekniska högskolan),
- 2) Magisterprogrammet i stadsforskning (filosofi magister/politices magister),
- 3) Magisterprogrammet i språk-, tal- och översättningsteknologi (filosofi magister),
- 4) Magisterprogrammet i interkulturell växelverkan (filosofi magister/politices magister),
- 5) Magisterprogrammet i kvinnovetenskap (filosofi magister, i samarbete med Jyväskylä universitet, Lapplands universitet, Tammerfors universitet, Åbo universitet och Åbo Akademi),
- 6) Magisterprogrammet i förskolepedagogik (pedagogie magister),
- 7) Magisterprogrammet i vuxenpedagogik och arbetsutveckling (pedagogie magister),
- 8) Master's Degree Programme in Atmosphere-Biosphere Studies (filosofi magister; i samarbete med Kuopio universitet),



9) Master's Degree Programme in Forest Sciences and Business (agronomie- och forstmagister),

10) Master's Degree Programme in Geoinformatics (filosofie magister, i samarbete med Tekniska högskolan),

11) Master's Degree Programme in Economy, State and Society (politices magister),

12) Master's Degree Programme (CBU) in Forestry and Environmental Engineering (agronomie- och forstmagister; i samarbete med Joensuu universitet och Villmanstrands tekniska universitet),

13) Master's Degree Programme (CBU) in History (filosofie magister; i samarbete med Joensuu universitet),

14) Master's Degree Programme (CBU) in Information and Communication Technology (filosofie magister; i samarbete med Joensuu universitet, Kuopio universitet och Villmanstrands tekniska universitet), samt

15) Master's Degree Programme in Advanced Spectroscopy in Chemistry (filosofie magister).

#### 4 §

##### *Joensuu universitet*

Följande magisterprogram kan genomföras vid Joensuu universitet:

1) Magisterprogrammet i hantverksdesign och teknologi (pedagogie magister),

2) Master's Degree Programme in Clinical Linguistics (filosofie magister),

3) Master's Degree Programme in European Forestry (agronomie- och forstmagister),

4) Master's Degree Programme in Human Geography (magister i samhällsvetenskaper),

5) Master's Degree Programme in Information Technology (filosofie magister, i samarbete med Kuopio universitet och Villmanstrands tekniska universitet),

6) Master's Degree Programme in Cultural Diversity (magister i samhällsvetenskaper),

7) Master's Degree Programme in Media Computing and Optical Technology (filosofie magister),

8) Master's Degree Programme (CBU) in Forestry and Environmental Engineering (agronomie- och forstmagister; i samarbete

med Helsingfors universitet och Villmanstrands tekniska universitet),

9) Master's Degree Programme (CBU) in History (filosofie magister; i samarbete med Helsingfors universitet), samt

10) Master's Degree Programme (CBU) in Information and Communication Technology (filosofie magister; i samarbete med Joensuu universitet, Kuopio universitet och Villmanstrands tekniska universitet).

#### 5 §

##### *Jyväskylä universitet*

Följande magisterprogram kan genomföras vid Jyväskylä universitet:

1) Magisterprogrammet i kulturöverskridande kommunikation (Master's Degree Programme in Intercultural Communication) (filosofie magister),

2) Magisterprogrammet i musikerapi (filosofie magister),

3) Magisterprogrammet i kvinnovetenskap (magister i samhällsvetenskaper, i samarbete med Helsingfors universitet, Lapplands universitet, Tammerfors universitet, Åbo universitet och Åbo Akademi),

4) Master's Degree Programme in Nanoscience (filosofie magister),

5) Master's Degree Programme in Biology of Physical Activity (magister i gymnastik- och idrottsvetenskaper),

6) Master's Degree Programme in Corporate Environmental Management (ekonomie magister),

7) Master's Degree Programme in Development and International Cooperation (filosofie magister/pedagogie magister/magister i samhällsvetenskaper),

8) Master's Degree Programme in Sport Science and Management (magister i gymnastik- och idrottsvetenskaper),

9) Master's Degree Programme in Sustainable Management of Inland Aquatic Resources (filosofie magister),

10) Magisterprogrammet i kulturpolitik (filosofie magister/magister i samhällsvetenskaper),

11) Magisterprogrammet i handledning (pedagogie magister),

12) Master's Degree Programme in Digital Culture (filosofie magister),

13) Magisterprogrammet i expertis gällande medborgarsamhället (magister i samhällsvetenskaper/magister i gymnastik- och idrottsvetenskaper),

14) Magisterprogrammet i förnybar energi (Master's Degree Programme in Renewable Energy) (filosofie magister/magister i samhällsvetenskaper/ekonomie magister),

15) Master's Degree Programme in Mobile Technology and Business (ekonomie magister/filosofie magister),

16) Master's Degree Programme in Educational Leadership (pedagogie magister),

17) Master's Degree Programme in Entrepreneurship in Family Business (ekonomie magister),

18) Master's Degree Programme in Sport and Exercise Psychology (magister i gymnastik- och idrottsvetenskaper),

19) Master's Degree Programme in Music, Mind and Technology (filosofie magister),

20) Magisterprogrammet i arkivhantering (filosofie magister, i samarbete med Tammerfors universitet), samt

21) Master's Degree Programme in Gerontology (magister i hälsovetenskaper).

#### 6 §

##### *Kuopio universitet*

Följande magisterprogram kan genomföras vid Kuopio universitet:

1) Magisterprogrammet i läkemedelskemi (filosofie magister),

2) Magisterprogrammet i dataförvaltning inom social- och hälsovården (magister i hälsovetenskaper/magister i samhällsvetenskaper),

3) Magisterprogrammet i allmän toxicologi (filosofie magister),

4) Master's Degree Programme in Information Technology (filosofie magister, i samarbete med Joensuu universitet och Villmanstrands tekniska universitet),

5) Master's Degree Programme in Molecular Medicine and Biotechnology (filosofie magister),

6) Master's Degree Programme in Neurobiology (filosofie magister),

7) Master's Degree Programme of Public Health (magister i hälsovetenskaper, i samarbete med Tammerfors universitet),

8) Master's Degree Programme in Atmosphere-Biosphere Studies (filosofie magister; i samarbete med Helsingfors universitet),

9) Master's Degree Programme (CBU) in Information and Communication Technology (filosofie magister; i samarbete med Helsingfors universitet, Joensuu universitet och Villmanstrands tekniska universitet), samt

10) Master's Degree Programme (CBU) in Public Health (magister i hälsovetenskaper).

#### 7 §

##### *Laplands universitet*

Följande magisterprogram kan genomföras vid Laplands universitet:

1) Magisterprogrammet i kvinnovetenskap (pedagogie magister/konstmagister/magister i samhällsvetenskaper, i samarbete med Helsingfors universitet, Jyväskylä universitet, Tammerfors universitet, Åbo universitet och Åbo Akademi),

2) Master's Degree Programme (BCBU) in Comparative Social Work (magister i samhällsvetenskaper), samt

3) Master's Degree Programme (BCBU) in Health and Wellbeing in the Circumpolar Area (magister i samhällsvetenskaper, i samarbete med Uleåborgs universitet).

#### 8 §

##### *Uleåborgs universitet*

Följande magisterprogram kan genomföras vid Uleåborgs universitet:

1) Magisterprogrammet i internationell företagskommunikation (filosofie magister),

2) Magisterprogrammet i vetenskapskommunikation (filosofie magister),

3) Master's Degree Programme in Education and Globalisation (pedagogie magister),

4) Master's Degree Programme in Information Technology in the Humanities, Arts and Media (filosofie magister),

5) Master's Degree Programme in Protein Science and Biotechnology (filosofie magister),

6) Master's Degree Programme in Synchrotron Radiation Based Science and Accelerator Physics (filosofie magister),

7) Master's Degree Programme (BCBU) in Environmental Engineering (diplomingenjör),

8) Master's Degree Programme (BCBU) in Health and Wellbeing in the Circumpolar Area (magister i hälsovetenskaper, i samarbete med Lapplands universitet), samt

9) Master's Degree Programme (BCBU) in Software and System's Development in Global Environment (filosofie magister).

#### 9 §

##### *Tammerfors universitet*

Följande magisterprogram kan genomföras vid Tammerfors universitet:

1) Magisterprogrammet i kvinnovetenskap (magister i samhällsvetenskaper, i samarbete med Helsingfors universitet, Jyväskylä universitet, Lapplands universitet, Åbo universitet och Åbo Akademi),

2) Magisterprogrammet i revision och utvärdering (förvaltningsmagister/ekonomie magister),

3) Magisterprogrammet i säkerhetsförvaltning (förvaltningsmagister, i samarbete med Åbo universitet),

4) Magisterprogrammet i visuell journalism (magister i samhällsvetenskaper, i samarbete med Svenska social- och kommunalhögskolan vid Helsingfors universitet, Jyväskylä universitet, Lapplands universitet och Konstindustriella högskolan),

5) Master's Degree Programme in Health Sciences (Public Health) (magister i hälsovetenskaper, i samarbete med Kuopio universitet),

6) Master's Degree Programme in Health Sciences (International Health) (magister i hälsovetenskaper),

7) Master's Degree Programme in Higher Education (förvaltningsmagister),

8) Master's Degree Programme in Social Sciences (magister i samhällsvetenskaper),

9) Magisterprogrammet i yrkesutbildning (pedagogie magister),

10) Master's Degree Programme in Bioinformatics (filosofie magister, i samarbete med Åbo universitet),

11) Magisterprogrammet i högskoleförvaltning och ledarskap (förvaltningsmagister),

12) Master's Degree Programme in Data Management and Information Retrieval (filosofie magister),

13) Master's Degree Programme in Public Economics and Public Finance (förvaltningsmagister/ekonomie magister),

14) Magisterprogrammet i tillhandahållande av välfärdstjänster (magister i samhällsvetenskaper),

15) Master's Degree Programme (CBU) in International Relations (magister i samhällsvetenskaper), samt

16) Magisterprogrammet i arkivhantering (filosofie magister, i samarbete med Jyväskylä universitet).

#### 10 §

##### *Åbo universitet*

Följande magisterprogram kan genomföras vid Åbo universitet:

1) Magisterprogrammet i rättssociologi och kriminologi (juris magister, politices magister, i samarbete med Tammerfors universitet),

2) Magisterprogrammet i biovetenskap och hälsa (filosofie magister),

3) Master's Degree Programme in Baltic Sea Region Studies (filosofie magister),

4) Master's Degree Programme in Environmental Sciences (filosofie magister),

5) Master's Degree Programme in Information Technology (filosofie magister/diplomingenjör),

6) Master's Degree Programme in Institutions and Social Mechanisms (politices magister),

7) Master's Degree Programme in Learning, Learning Environments and Educational Systems (pedagogie magister),

8) Magisterprogrammet i finska och med finskan besläktade språk (filosofie magister),

9) Master's Degree Programme in Asian Studies (politices magister),

10) Master's Degree Programme in Bioinformatics (filosofie magister, i samarbete med Tammerfors universitet),

11) Master's Degree Programme in European Heritage, Digital Media and the Information Society (filosofie magister),

12) Magisterprogrammet i kvinnovetenskap (filosofie magister, i samarbete med Helsingfors universitet, Jyväskylä universitet, Lapplands universitet, Tammerfors universitet och Åbo Akademi),

13) Master's Degree Programme in Biomedical Imaging (filosofie magister, i samarbete med Åbo Akademi), samt

14) Master's Degree Programme in Embedded Computing (diplomingenjör, i samarbete med Åbo Akademi).

#### 11 §

##### *Vasa universitet*

Följande magisterprogram kan genomföras vid Vasa universitet:

1) Master's Degree Programme in Finance (ekonomie magister),

2) Master's Degree Programme in Intercultural Studies in Communication and Administration (filosofie magister/förvaltningsmagister), samt

3) Master's Degree Programme in International Business (ekonomie magister).

#### 12 §

##### *Åbo Akademi*

Följande magisterprogram kan genomföras vid Åbo Akademi:

1) Magisterprogrammet i kvinnovetenskap (politics magister, i samarbete med Helsingfors universitet, Jyväskylä universitet, Lapplands universitet, Tammerfors universitet och Åbo universitet),

2) Magisterprogrammet i masskommunikation (politics magister),

3) Master's Degree Programme in Chemical Engineering (diplomingenjör),

4) Master's Degree Programme in Electronic and Mobile Commerce (ekonomie magister),

5) Master's Degree Programme in International Human Rights Law (politics magister),

6) Master's Degree Programme in Biomedical Imaging (filosofie magister, i samarbete med Åbo universitet), samt

7) Master's Degree Programme in Embed-

ded Computing (diplomingenjör, i samarbete med Åbo universitet).

#### 13 §

##### *Villmanstrands tekniska universitet*

Följande magisterprogram kan genomföras vid Villmanstrands tekniska universitet:

1) Magisterprogrammet i kunskapshandling och informationsnätverk (diplomingenjör/ekonomie magister),

2) Master's Degree Programme in Mechanical Engineering (diplomingenjör),

3) Master's Degree Programme in Information Technology (diplomingenjör, i samarbete med Joensuu universitet och Kuopio universitet),

4) Master's Degree Programme in Electrical Engineering (diplomingenjör),

5) Master's Degree Programme in Bioenergy Technology (diplomingenjör),

6) Master's Degree Programme in Chemical and Process Engineering (diplomingenjör),

7) Master's Degree Programme (CBU) in Business and Administration (ekonomie magister),

8) Master's Degree Programme (CBU) in Forestry and Environmental Engineering (diplomingenjör; i samarbete med Helsingfors universitet och Joensuu universitet), samt

9) Master's Degree Programme (CBU) in Information and Communication Technology (diplomingenjör; i samarbete med Helsingfors universitet, Joensuu universitet och Kuopio universitet).

#### 14 §

##### *Tammerfors tekniska universitet*

Följande magisterprogram kan genomföras vid Tammerfors tekniska universitet:

1) Master's Degree Programme in Biomedical Engineering (diplomingenjör),

2) Master's Degree Programme in Machine Automation (diplomingenjör),

3) Master's Degree Programme in Radio Frequency Electronics (diplomingenjör),

4) Master's Degree Programme in Science and Bioengineering (diplomingenjör),

- 5) Master's Degree Programme in Materials Science (diplomingenjör), samt
- 6) Master's Degree Programme in Information Technology (diplomingenjör).

## 15 §

*Tekniska högskolan*

Följande magisterprogram kan genomföras vid Tekniska högskolan:

- 1) DI-programmet i miljöteknik (diplomingenjör),
- 2) Master's Degree Programme in Space Science and Technology (diplomingenjör),
- 3) Master's Degree Programme in Security and Mobile Computing (diplomingenjör), samt
- 4) Master's Degree Programme in Minerals and Environmental Engineering EMMEP (diplomingenjör).

## 16 §

*Svenska handelshögskolan*

Följande magisterprogram kan genomföras vid Svenska handelshögskolan:

- 1) Master's Degree Programme in Advanced Financial Information Systems (ekonomie magister),
- 2) Master's Degree Programme in Computational Finance (ekonomie magister),
- 3) Master's Degree Programme in Corporate Governance (ekonomie magister),
- 4) Master's Degree Programme in Marketing (ekonomie magister),
- 5) Master's Degree Programme in Real Estate Investment and Finance (ekonomie magister, i samarbete med Tekniska högskolan),
- 6) Master's Degree Programme in Strategic Entrepreneurship (ekonomie magister), samt
- 7) Master's Degree Programme in Intellectual Property Law (ekonomie magister).

## 17 §

*Åbo handelshögskola*

Följande magisterprogram kan genomföras vid Åbo handelshögskola:

- 1) Master's Degree Programme in Futures Studies (ekonomie magister),

- 2) Master's Degree Programme in Global IT Management (ekonomie magister),

- 3) Magisterprogrammet för affärskompetens inom välfärdsområdet (ekonomie magister),

- 4) Magisterprogrammet i handel och service (ekonomie magister),

- 5) Master's Degree Programme in Global Innovation Management (ekonomie magister),

- 6) Master's Degree Programme in Management of Information Technology (ekonomie magister), samt

- 7) Master's Degree Programme in Creative Business Management (ekonomie magister, i samarbete med Konstindustriella högskolan).

## 18 §

*Bildkonstakademin*

Följande magisterprogram kan genomföras vid Bildkonstakademin:

- 1) Magisterprogrammet i konstteori (magister i bildkonst).

## 19 §

*Sibelius-Akademien*

Följande magisterprogram kan genomföras vid Sibelius-Akademien:

- 1) Magisterprogrammet i konstförvaltning (Master's Degree Programme in Arts Management) (musikmagister) samt

- 2) Master's Degree Programme in Early Music (musikmagister).

## 20 §

*Konstindustriella högskolan*

Följande magisterprogram kan genomföras vid Konstindustriella högskolan:

- 1) Magisterprogrammet i möbeldesign (konstmagister),

- 2) Magisterprogrammet i konstindustriell design (konstmagister),

- 3) Magisterprogrammet i utrymmesdesign (konstmagister),

- 4) Magisterprogrammet i bildkonst (konstmagister),

- 5) Magisterprogrammet i nya medier (Master's Degree Programme in New Media) (konstmagister),

6) Magisterprogrammet i visuell journalism (konstmagister, i samarbete med Svenska social- och kommunalhögskolan vid Helsingfors universitet, Jyväskylä universitet, Lapplands universitet och Tammerfors universitet),

7) Magisterprogrammet i visuell kultur (konstmagister),

8) Magisterprogrammet i miljökonst (Master's Degree Programme in Environmental Art) (konstmagister),

9) Master's Degree Programme in ePedagogy Design (konstmagister),

10) Master's Degree Programme in Sound in New Media (konstmagister), samt

11) Master's Degree Programme in Creative Business Management (konstmagister, i samarbete med Åbo handelshögskola).

#### 21 §

##### *Teaterhögskolan*

Följande magisterprogram kan genomföras vid Teaterhögskolan:

Helsingfors den 25 november 2008

Undervisningsminister *Sari Sarkomaa*

1) Magisterprogrammet i scenkonst och teori (magister i teaterkonst),

2) Magisterprogrammet för koreografer (magister i danskonst),

3) Nordiska Magisterprogrammet (magister i teaterkonst),

4) Magisterprogrammet för dansare (magister i danskonst),

5) Magisterprogrammet för danspedagoger (magister i danskonst), samt

6) Magisterprogrammet för teaterpedagoger (magister i teaterkonst).

#### 22 §

##### *Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2009.

Genom denna förordning upphävs undervisningsministeriets förordning av den 19 december 2007 om universitetens magisterprogram (1332/2007).

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan den träder i kraft.

Överinspektör Birgitta Vuorinen

Nr 768

**Jord- och skogsbruksministeriets meddelande**  
**om jord- och skogsbruksministeriets förordning om användning av kranvåg vid mätning**  
**av virke och åtskiljning av partier**

Utfärdat i Helsingfors den 2 december 2008

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	JSM:s föreskrifts- samling nr	utfärdat	träder i kraft
JSMf om användning av kranvåg vid mätning av virke och åtskiljning av partier .....	18/08	2.12.2008	1.1.2009

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, (Lappviksgatan 1, Helsingfors) PB 310, 00023 Statsrådet, telefon 020 772 005.

Helsingfors den 2 december 2008

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Äldre regeringssekreterare Maija Kaukonen

## Nr 769

**Jord- och skogsbruksministeriets meddelande****om jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av bilagan 2 i jord- och skogsbruksministeriets beslut om fastställande av mättningsdirektiv**

Utfärdat i Helsingfors den 2 december 2008

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	JSM:s föreskrifts- samling nr	utfärdat	träder i kraft
JSMf om ändring av bilagan 2 i jord- och skogsbruksministeriets beslut om fastställande av mättningsdirektiv .....	19/08	2.12.2008	1.1.2009

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, (Lappviksgatan 1, Helsingfors) PB 310, 00023 Statsrådet, telefon 020 772 005.

Helsingfors den 2 december 2008

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Äldre regeringssekreterare Maija Kaukonen